

Predlog spremembe 14**Leonardo Domenici**

v imenu skupine S&D

Werner Langen

v imenu skupine PPE

Pascal Canfin

v imenu skupine Verts/ALE

Poročilo**A7-0223/2011****Werner Langen**Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)**Predlog uredbe****Člen 6 – odstavek 1 – pododstavek 1***Besedilo, ki ga predlaga Komisija**Predlog spremembe*

1. **Finančne nasprotne stranke poročajo v repozitorij** sklenjenih poslov, **registriran** v skladu s členom 51, o podrobnostih vseh pogodb o izvedenih finančnih instrumentih **OTC**, ki so jih sklenile, ter o vseh spremembah in prenehanjih. O podrobnostih se poroča najpozneje en delovni dan po **izvedbi, kliringu ali** spremembi pogodbe.

1. **O vseh pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih se poroča repozitoriju** sklenjenih poslov, **registriranem** v skladu s členom 51. **Nasprotne stranke poročajo** o podrobnostih vseh pogodb o izvedenih finančnih instrumentih, ki so jih sklenile, ter o vseh **vsebinskih** spremembah, **novacijah** in prenehanjih **pogodbe**. O podrobnostih se poroča najpozneje en delovni dan po **sklenitvi**, spremembi, **novaciji ali prenehanju** pogodbe, **razen če so te podrobnosti zapisane v aktih, sprejetih v skladu z odstavkom 5.** **Dogovorjeno prenehanje pogodbe ali pretek transakcije – v primerjavi s predčasnim prenehanjem – ne šteje za spremembo. Informacije o transakcijah z izvedenimi finančnimi instrumenti se sporočajo najpozneje en delovni dan po izvedbi transakcije ali naknadni spremembi pogodbe. „Delovni dan“ za te namene pomeni dan, ki je deloven za obe pogodbeni stranki, v primeru pogodb, za katere velja obveznost kliringa prek CCP, pa tudi za CCP. Vse podatke, ki so potrebni za poročanje, hranijo petih let.** **Poročanje iz pododstavka 1 lahko v imenu**

prvotnih nasprotnih strank izvajajo tudi nasprotne stranke, če se zagotovi, da se o podrobnostih pogodbe ne poroča dvakrat.

Ko CCP opravi kliring pogodb o izvedenih finančnih instrumentih, za katere veljajo obveznosti kliringa, izpolni obveznosti poročanja iz pododstavka 1. Kadar se za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentov uporablja postopek združevanja naročil, obveznosti poročanja iz pododstavka 1 izpolni operater, ki opravlja zgoščevanje trgovanja.

Organ ESMA je pooblaščen, da preuči, ali se lahko uvede obveznost naknadnega poročanja v zvezi s pogodbami o izvedenih finančnih instrumentih OTC, če so zadevne informacije pomembne za nadzorne organe. Pri odločanju o tem upošteva naslednji merili:

(a) tehnične zahteve za vlaganje poročil (zlasti, če so bile transakcije elektronsko zabeležene),

(b) čas do zapadlosti neporavnanih transakcij.

Organ ESMA pred odločitvijo izvede javno posvetovanje z udeleženci na trgu.

Or. en

29.6.2011

A7-0223/15

Predlog spremembe 15

Leonardo Domenici

v imenu skupine S&D

Werner Langen

v imenu skupine PPE

Pascal Canfin

v imenu skupine Verts/ALE

Poročilo

A7-0223/2011

Werner Langen

Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

O vsaki takšni spremembi ali prenehanju iz odstavka 1 lahko v imenu prvotnih nasprotnih strank poročajo tudi drugi subjekti, vendar do te mere, da pri poročanju o vseh podrobnostih pogodbe ne pride do podvajanja.

črtano

Or. en

Predlog spremembe 16**Sharon Bowles, Werner Langen**

v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

Poročilo**A7-0223/2011****Werner Langen**Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)**Predlog uredbe****Uvodna izjava 50***Besedilo, ki ga predlaga Komisija**Predlog spremembe*

(50) **Komisija mora biti pooblaščen**a za sprejetje **delegiranih** aktov v skladu s členom 290 Pogodbe v zvezi s podrobnostmi, ki jih je treba navesti v obvestilu organu ESMA in ki se poročajo v register, ter v zvezi z merili, na podlagi katerih organ ESMA odloča o primernosti za obveznosti kliringa, informacijskem pragu in pragu kliringa, največjem časovnem zamiku pri pogodbah, likvidnosti, minimalni vsebini pravil upravljanja, podrobnostih vodenja evidenc, minimalni vsebini načrta neprekinjenega poslovanja in zajamčenih storitev, odstotku in časovnem obdobju za zahtevana kritja, ekstremnih tržnih pogojev, visoko likvidnih zavarovanj s premoženjem in odbitkih, visoko likvidnih finančnih instrumentih in omejitvah koncentracije, podrobnostih za izvajanje testov, podrobnostih glede vloge repozitorija sklenjenih poslov za registracijo pri organu ESMA, denarnih kaznih in podrobnostih glede informacij, do katerih mora repozitorij sklenjenih poslov omogočiti dostop, kot navaja ta uredba. Pri določanju delegiranih aktov mora Komisija uporabiti strokovno znanje ustreznih evropskih nadzornih organov (ESMA, EBA in EIOPA). Glede na strokovno znanje organa ESMA v zvezi z vprašanji, ki zadevajo vrednostne papirje in

(50) **Pooblastila** za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 290 Pogodbe **o delovanju Evropske unije in za potrditev regulativnih tehničnih standardov v skladu s členoma 10 in 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 je treba Komisiji podeliti** v zvezi s podrobnostmi, ki jih je treba navesti v obvestilu organu ESMA in ki se poročajo v register, ter v zvezi z merili, na podlagi katerih organ ESMA odloča o primernosti za obveznosti kliringa, informacijskem pragu in pragu kliringa, največjem časovnem zamiku pri pogodbah, likvidnosti, minimalni vsebini pravil upravljanja, podrobnostih vodenja evidenc, minimalni vsebini načrta neprekinjenega poslovanja in zajamčenih storitev, odstotku in časovnem obdobju za zahtevana kritja, ekstremnih tržnih pogojev, visoko likvidnih zavarovanj s premoženjem in odbitkih, visoko likvidnih finančnih instrumentih in omejitvah koncentracije, podrobnostih za izvajanje testov, podrobnostih glede vloge repozitorija sklenjenih poslov za registracijo pri organu ESMA, denarnih kaznih in podrobnostih glede informacij, do katerih mora repozitorij sklenjenih poslov omogočiti dostop, kot navaja ta uredba. Pri oblikovanju delegiranih aktov bi morala Komisija uporabiti strokovno znanje ustreznih evropskih nadzornih

trg vrednostnih papirjev, mora imeti organ ESMA osrednjo vlogo pri svetovanju Komisiji o pripravi delegiranih aktov. Vendar pa se mora, kadar je to primerno, organ ESMA **podrobno** posvetovati z **drugima dvema evropskima nadzornima organoma**.

organov (ESMA, EBA in EIOPA). Glede na strokovno znanje organa ESMA v zvezi z vprašanji, ki zadevajo vrednostne papirje in trg vrednostnih papirjev, mora imeti organ ESMA osrednjo vlogo pri svetovanju Komisiji o pripravi delegiranih aktov. Vendar pa se mora, kadar je to primerno, organ ESMA posvetovati z **organom EBA in organom EIOPA**.

Or. en

Predlog spremembe 17**Sharon Bowles, Werner Langen**

v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

Poročilo**A7-0223/2011****Werner Langen**Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)**Predlog uredbe****Uvodna izjava 51***Besedilo, ki ga predlaga Komisija**Predlog spremembe*

(51) *V skladu s členom 291 PDEU se pravila in splošna načela v zvezi z mehanizmi nadzora, s katerimi države članice nadzorujejo, kako Komisija uresničuje svoja izvedbena pooblastila, vnaprej določijo z uredbo, sprejeto v skladu z rednim zakonodajnim postopkom. Do sprejetja navedene nove uredbe se še naprej uporablja Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil, razen regulativnega postopka s pregledom, ki se ne uporablja.*

(51) *Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje te uredbe je treba Komisiji podeliti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila je treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije¹.*

¹ UL L 55, 28.02.2011, str. 13.

Or. en

Predlog spremembe 18
Sharon Bowles, Werner Langen
v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

Poročilo
Werner Langen

A7-0223/2011

Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotnne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba določa enotne zahteve za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih *iz točk (4) do (10) oddelka C Priloge I k Direktivi 2004/39/ES, s katerimi se trguje na prostem trgu, ter določa* enotne zahteve za izvajanje dejavnosti centralnih nasprotnih strank in repozitorijev sklenjenih poslov.

Predlog spremembe

1. Ta uredba določa enotne zahteve za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih, *posebne določbe za izboljšanje preglednosti in upravljanja tveganja na trgu izvedenih finančnih instrumentov OTC, pa tudi* enotne zahteve za izvajanje dejavnosti centralnih nasprotnih strank in repozitorijev sklenjenih poslov.

Za zagotovitev dosledne uporabe te uredbe organ ESMA za namene te uredbe pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, v katerih bodo določene smernice za razlago in uporabo točk od (4) do (10) oddelka C Priloge I k Direktivi 2004/39/ES.

Organ ESMA osnutek regulativnih tehničnih standardov do 30. junija 2012 predloži Komisiji.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz drugega pododstavka v skladu s postopkom iz členov od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Or. en

29.6.2011

A7-0223/19

Predlog spremembe 19

Sharon Bowles, Werner Langen

v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

Poročilo

A7-0223/2011

Werner Langen

Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Da se zagotovi dosledna uporaba točke (22a) odstavka 1, organ ESMA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, ki podrobneje določajo merila za razvrščanje podjetij iz tretjih držav kot klirinških nasprotnih strank v tretjih državah.

Organ ESMA osnutek regulativnih tehničnih standardov do 30. junija 2012 predloži Komisiji.

Komisija je pooblaščenca za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Or. en

Če bo ta predlog spremembe sprejet, je treba besede „Da se zagotovi dosledna uporaba ...” v prvem pododstavku ter enak drugi in tretji pododstavek kot v tem predlogu spremembe vnesti tudi v člen 8(2), člen 24(9), člen 27(4), člen 32(2), člen 32a(2), podstavke 3 do 5 člena 37(5), člen 46(4), člen 52(3) in člen 67(4).

Predlog spremembe 20**Sharon Bowles, Werner Langen**

v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

Poročilo**A7-0223/2011****Werner Langen**Izvedeni finančni instrumenti, centralne nasprotne stranke in repozitoriji sklenjenih poslov
KOM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD)**Predlog uredbe****Člen 4 – odstavek 6***Besedilo, ki ga predlaga Komisija**Predlog spremembe*

6. Komisija je pooblaščen za sprejetje regulativnih tehničnih standardov, ki določajo naslednje:

- (a) podrobnosti, ki se vključijo v obvestilo iz odstavka 1;
- (b) merila iz odstavka 3;
- (c) podrobnosti, ki se vključijo v register iz odstavka 4.

Podrobnosti v odstavku 4 morajo vsaj pravilno in nedvoumno opredeliti razred izvedenih finančnih instrumentov, za katerega velja obveznost kliringa.

Osnutek regulativnih standardov iz prvega pododstavka *se sprejme* v skladu s členi od [7 do 7d] Uredbe .../... [Uredba ESMA].

Organ ESMA **Komisiji do 30. junija 2012 predloži osnutke** navedenih regulativnih standardov.

6. Za zagotovitev dosledne usklajenosti tega člena organ ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov, ki določajo naslednje:

- (a) podrobnosti, ki se vključijo v obvestilo iz odstavka 1;
- (b) merila iz odstavka 3;
- (c) podrobnosti, ki se vključijo v register iz odstavka 4.

Podrobnosti v odstavku 4 morajo vsaj pravilno in nedvoumno opredeliti razred izvedenih finančnih instrumentov, za katerega velja obveznost kliringa.

Organ ESMA osnutek regulativnih tehničnih standardov do 30. junija 2012 predloži Komisiji.

Komisija je pooblaščen za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s členi od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Organ ESMA **pred odločitvijo po odstavku 1 izvede javno posvetovanje z udeleženci na trgu.**

Or. en

AM\872211SL.doc

PE465.695v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL